

EL HOMBRE ELEFANTE

Spectacle en espagnol pour lycéens hispanistes

Texte et mise en scène Antoine Chalard

Durée 1h05 — Version nomade pour établissements scolaires

Diffusion Pass Culture

Langue Espagnol

Public conseillé Seconde, Première, Terminale

Présentation du spectacle

El Hombre Elefante est l'adaptation en espagnol du spectacle *Elephant Man*, succès de la Compagnie Lé LA. Joué intégralement en espagnol par des comédiens bilingues (Antoine Chalard, Florent Malburet) et l'actrice espagnole Isabelle Martinez, il propose aux élèves une immersion vivante dans la langue et la culture hispanophones, au service d'une oeuvre théâtrale forte. Le récit retrace le destin bouleversant de **Joseph Merrick**, un homme atteint d'une maladie rare, exhibé dans les foires avant d'être recueilli par un médecin. Profondément humaniste, le spectacle interroge l'altérité, la dignité humaine, la norme sociale, mais aussi l'art, la médecine et la condition humaine.

Créé initialement en français, *Elephant Man* a connu un large rayonnement : Théâtre Lucernaire (Paris), Festival d'Avignon, tournées en province, représentations au Liban. La version espagnole a été créée à Mexico avec l'Instituto Nacional de Bellas Artes et l'Institut Français. En 2025-26, la Compagnie Lé LA propose pour la première fois à La Réunion cette version en espagnol, une initiative rare sur l'île, où cette langue est pourtant la deuxième la plus étudiée.

Intérêts pédagogiques

Langue vivante espagnole

- Immersion linguistique : spectacle intégralement en espagnol, compréhensible grâce au jeu théâtral et au contexte narratif.
- Enrichissement du vocabulaire autour de thématiques universelles : identité, différence, société, regard de l'autre.
- Support idéal pour un travail d'expression orale ou écrite en classe.

Littérature & Humanités (Français, HLP, Philosophie)

- Récit initiatique et construction de l'identité.
- Perception du monstrueux, rôle du regard social, frontière entre apparence et essence.
- Réflexion sur conscience, dignité, normalité et déviance.

Théâtre et arts vivants

- Jeu d'acteur, changements de rôle, masque, sobriété du dispositif scénique.
- Pouvoir suggestif du théâtre sans recours au spectaculaire.
- Intégration dans le parcours de spectateur critique et autonome.

EMC – Enseignement moral et civique

- Réflexion sur la dignité humaine, la tolérance et la lutte contre la stigmatisation.

Dispositif scolaire

- **Spectacle autonome techniquement** : dispositif scénique léger et modulable, recréant l'intimité du théâtre dans une salle polyvalente ou un gymnase.

- **Rencontre** avec l'équipe artistique après la représentation lors d'un débat en français et/ou en espagnol.

Contact diffusion scolaire / Pass Culture

Florent Malburet – 06 93 86 35 37

compagnielela@gmail.com

www.compagnielela.re